

“让更多人了解真实、立体、全面的中国”

本报记者 崔 琦

“中国式现代化建立在一套完整的制度架构和流程上，其体现了中国特色及各国现代化的共同特征。全过程人民民主描绘了中国式现代化追求的民主政治愿景。”中国外文出版社英国籍专家大卫·弗格森表示，在中国经济社会发展过程中，中国共产党团结带领中国人民改革创新、锐意进取。今天，中国已成为世界第二大经济体，数亿农村贫困人口摆脱贫困，成功走出了中国式现代化道路。

2022年8月，弗格森等5名外国出版家给习近平主席写信，讲述了参与翻译出版《习近平谈治国理政》等图书的深切感受，表达了从事让世界读懂中国工作的自豪感。弗格森向记者谈起收到习近平主席回信时的感受：“习近平主席希望我们继续发挥自身优势，用融通中外的语言、优秀的翻译作品讲好中国故事，引导更多外国读者读懂中国，为促进中国和世界交流沟通、推动构建人类命运共同体作出新贡献。我们将积极响应习近平主席的号召，继续搭建中国与世界沟通的桥梁。”

弗格森与中国结缘已经有17年。2006年，从事管理咨询工作的他与妻子一同来到北京。弗格森发现，一些西方媒体报道中的“中国”与真实情况存在很大差别，这促使他选择从事媒体工作。加入中国网后，他先后参与2008年北京奥运会、2010年上海世博会等重大活动报道。“我希望发挥自己的英文优势，让更

多人了解真实、立体、全面的中国。”弗格森说。

弗格森走访中国各地，积累了丰富的见闻。在江苏南通，他写了自己的第一本书《南通故事：从中国近代第一城走出的企业家》，讲述了中国近代企业家张謇的故事，以及近年来南通实业领军人物的创业经历；在甘肃农村，他深切体会到脱贫攻坚和美丽乡村建设给当地村民生活带来的变化，“人们脸上洋溢着笑容，生活更有盼头了”；在吉林，他感慨于松花江岸边日益完善的民生基础设施，“沿江公园的面积不断拓展，供民众休闲娱乐的地方随处可见”；他还撰写了《从“广东制造”到“广东创造”》《生态北京：绿韵新城》《中国城记：发现苏州》等多部有关中国的书籍……

在华10多年间，弗格森参与了多部中国图书英文版的出版工作，包括参与《习近平谈治国理政》第一至四卷英文版的翻译编辑工作，他认为这是自己职业生涯中最引以为豪的经历。自参与这项工作以来，弗格森仔细通读全书，以准确理解这一著作的深刻思想内涵。《习近平谈治国理政》集中呈现了新时代中国共产党的治国理念和执政方略，对国际社会认识和理解中国发展理念、发展道路和各项政策决定具有重要意义，是读懂中国的重要窗口。”弗格森说，中国共产党坚持以人民为中心的发展思想，始终把人民对美好生活的向往作为奋斗目标，所以才能坚持和发展全过程人

民主，制定出精准扶贫等一系列接地气、惠民生的好政策。

《习近平谈治国理政》第一至四卷包含丰富的思想理念和表述。如何准确理解这些重要论述及其背后的思想逻辑？弗格森兴致勃勃地打开电脑，与记者分享他的学习方式——绘制习近平新时代中国特色社会主义思想图解。他举例说，创新、协调、绿色、开放、共享的新发展理念具有极其重要的意义，共建“一带一路”倡议是对“开放”的生动诠释，精准扶贫则体现了“共享”的深刻内涵。

2022年，弗格森为《我的中国故事：外国青年看中国》一书撰写英文前言。读到外国青年在中国各行各业奋斗的精彩故事，他感触良多：“这些外国青年用亲身经历展现了中国的真实面貌，让世界看到一个更加自信、更加开放的中国。他们的故事也让我想起，2022年北京冬奥会、冬残奥会期间，来自世界各地的运动员在赛场上为梦想激情拼搏，赛后一起自拍分享喜悦，传递和平与友谊。这份情感共鸣是对人类命运共同体理念的生动诠释。”

在弗格森的办公桌上，放着一张他与儿子李大卫的合影。“大卫中文说得很好，他经常跟我说，将来也想成为中国故事的讲述者。”弗格森笑着说，“在中国，我始终感受到温暖、热情和友好，我们一家人会继续在这里工作生活，向世界更好地介绍中国。”

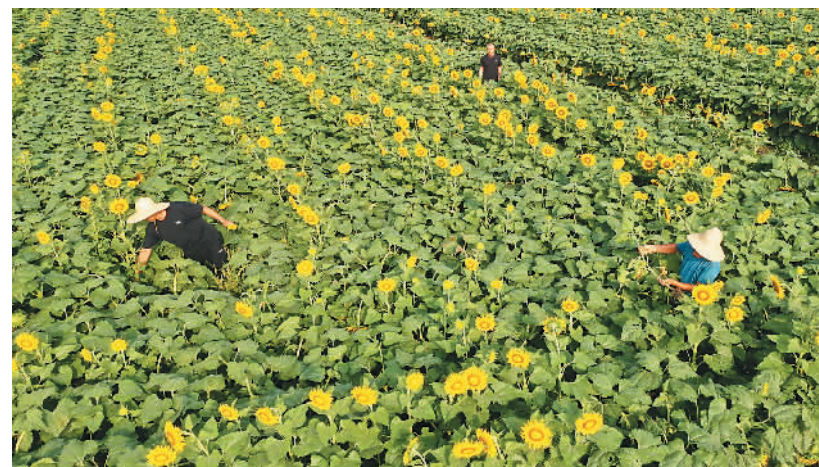
国家防办、应急管理部 部署海河流域东北地区防汛救灾工作

据新华社北京8月7日电（记者 方圆、王隼昊）8月7日，国家防总办公室、应急管理部滚动组织防汛专题视频会议，与中国气象局、水利部、自然资源部联合会商研判雨情、汛情和灾情，视频连线天津、河北、吉林、黑龙江等省份防办，安排部署重点地区防汛救灾工作。

当前海河流域洪水正过境天津，松花江、嫩江干流洪水继续演进，部分河段超警，江河堤防和蓄滞洪区围堤巡查防守压力大。今年第6号台风“卡努”可能对东北地区产

生影响，防汛救灾形势不容乐观、任务艰巨。

会商指出，海河流域要高度重视洪水演进和蓄滞洪期间的巡查防守，紧盯重点部位；要科学统筹推进蓄滞洪区涝水下排；要妥善做好受灾群众安置和基本生活保障。东北地区要重点摸排、全力组织搜救失联人员，深入细致做好人员转移安置等工作；要密切关注雨情水情发展态势；要进一步加大排涝工作力度，努力减少农业损失；要抢修水毁工程，强化地质灾害点隐患排查，严防次生灾害。



立秋将至，各地农民抢抓农时，开展农事活动。图为在河南省焦作市温县黄河街道下石井村，农民在油菜田间劳作。 徐宏星摄（新华社发）

中国残联等开展残疾预防日宣传活动

本报北京8月7日电（记者陈劲松）8月25日是第七次全国残疾预防日。近日，中国残联、中央网信办等17部门联合印发通知，部署开展第七次全国残疾预防日宣传教育活动。

据悉，此次宣传教育活动以“预防先天残疾，守护美好未来”为主题。根据通知要求，各地残联组织要牵头制定本地宣传教育活动方案，主动协调、配合相关部门落实宣传教育工作任

务。卫生健康部门要发挥专业优势，落实出生缺陷防治职责，主动组织基层医疗卫生机构、妇幼保健机构、儿童医疗机构等面向育龄妇女、孕产妇、儿童家长等重点人群开展相关宣教，同时，做好基层医务人员、妇幼保健人员、儿科医疗人员的残疾儿童康复救助等政策培训。民政部门、妇联等要积极利用所属服务阵地，开展新婚夫妇、育龄妇女、儿童家长等人群的针对性宣教。



近期，湖南省湘西土家族苗族自治州凤凰古城迎来暑期旅游高峰，各地游客来到古城沱江沿岸参观游览、泛舟沱江，乐享清凉，快乐度假。 彭 彪摄（人民视觉）

运城盐湖色彩斑斓



近日，随着气温的升高，山西省运城市七彩盐湖呈现出色彩斑斓的靓丽美景。图为八月七日拍摄的盐湖美景。 薛 俊摄（人民视觉）

上半年 全国法院审结案件1526.2万件

据新华社北京8月7日电（记者 齐琪）记者7日从最高人民法院获悉，2023年上半年全国法院新收各类案件1696万件，审结案件1526.2万件，其中刑事案件、民事案件、行政案件未结案件同比均有所下降。

这份2023年上半年人民法院司法审判工作主要数据显示，全国法院坚持“抓前端、治未病”，诉前调解质效持续提升。全国法院诉前调解纠纷770.7万件，占诉至法院纠纷量的36%，同比增长41.5%，调解平均时

长13.9天。据介绍，全国法院认真贯彻总体国家安全观，依法惩治各类犯罪，审结刑事一审案件54.5万件，同比增长10.88%，平均办案用时同比减少5.11%。全国法院充分发挥民事审判定分止争、促进社会公平正义的职能作用，审结民商事一审案件805.3万件，同比增长7.90%。全国法院坚持能动司法，推动行政纠纷源头解决、综合治理，审结行政一审案件13.2万件，同比上升2.11%。



近日，国家税务总局仁怀市税务局高坪分局工作人员来到贵州省仁怀市小巷子文化传媒有限公司开展政策宣传辅导，解答疑难问题、指导纳税申报。该公司自开业以来享受各项小微企业税收优惠。图为税务人员在了解公司情况。 周子楠摄

一条联通世界的“空中丝绸之路”

深夜，工作一天的人们已进入梦乡。在郑州新郑国际机场北货运区，卢森堡国际货运航空公司郑州站工作人员一天的工作才刚刚开始。

每天凌晨两点开始接驳航班是他们的工作常态。组板、卸机、装机、拆板……卢森堡货运郑州站操作主管陈鹏超一边与同事核对货物信息，一边告诉记者：“这个航班是从卢森堡直飞郑州的，计划在郑州用两个半小时卸载110吨货物、装载130吨货物，然后再起飞前往美国芝加哥。”

2014年，河南民航发展投资有限公司收购卢森堡货运35%的股权，成功架起郑州—卢森堡“空中丝绸之路”，一只联通世界的“丝路雄鹰”就此起飞。从最初的每周两班增至每周最多14班，目前该航线通航点已覆盖伦敦、芝加哥、米兰等全球15个城市。

该航线的开通极大助力相关物流企业的发展。广州朗天供应链有限公司是卢森堡货运的深度合作伙伴，也是拼多多北美地区电商平台Temu的国际物流服务商。正在郑州洽谈业务的广州朗天供应链有限公司董事长尚亮表示，公司业务增长得益于卢森堡货运的定期货运航班密集有保障，同时郑州机场所在交通网覆盖广、通关便利，货物从国内集散到郑州，再通过卢森堡货运运输至欧洲国家进行清关，基本可在三天内完成，满足了跨境电商货物对及时性、可靠性的需求。

“郑州已实现航空口岸运输工具申报、舱单传输、数据变更、放行指令全链条电子化，通过二维码和智能关锁的应用实现卡口‘秒通过’。”郑州机场海关物流监控科副科长袁凯说，为提高集疏效率，机场海关还设立了一站式服务专窗，提供“7×24小时”通关服

务，针对芯片、集成电路、精密仪器等高附加值真空包装货物采取机检为主的非侵入式查验模式。

目前，郑州已构建起一小时城际铁路都市圈、300公里高速公路覆盖圈、800公里高铁圈和覆盖全球主要经济体的航空网，并依托航空优势，布局智能终端、精密机械、生物医药等航空偏好型产业集群。2022年，郑州航空港经济综合实验区电子信息业产值突破5000亿元。

在这场双赢联动中，中国市场成为推动卢森堡货运经营业绩和利润增长的主要力量。卢森堡货运数据显示，2017年卢森堡货运郑州航线货运量是2014年的10倍，卢森堡货运也因此扭亏为盈，实现净利润1.22亿美元，在全球全货运公司中的排名从第9位升至第5位。2022年公司营业收入51亿美元、净利润16亿美元，这一年也成为公司有史以来盈利最佳的年份。

今年6月，卢森堡货运总裁兼首席执行官理查德·福森和卢森堡货运高级管理人员以及亚太区经理人代表，在郑州召开卢森堡货运（亚太）职业经理人会议。福森对记者表示，郑州是卢森堡货运的第二个“家”，无论是卢森堡货运的总部高管还是各地区经理，都需要真正了解并熟悉这里。

新冠疫情后首场亚太区域业务会选址郑州的背后，是卢森堡货运对中国市场未来和中国经济持续健康发展的信心。

今年6月，卢森堡货运总裁兼首席执行官理查德·福森和卢森堡货运高级管理人员以及亚太区经理人代表，在郑州召开卢森堡货运（亚太）职业经理人会议。福森对记者表示，郑州是卢森堡货运的第二个“家”，无论是卢森堡货运的总部高管还是各地区经理，都需要真正了解并熟悉这里。

新冠疫情后首场亚太区域业务会选址郑州的背后，是卢森堡货运对中国市场未来和中国经济持续健康发展的信心。

今年6月，卢森堡货运总裁兼首席执行官理查德·福森和卢森堡货运高级管理人员以及亚太区经理人代表，在郑州召开卢森堡货运（亚太）职业经理人会议。福森对记者表示，郑州是卢森堡货运的第二个“家”，无论是卢森堡货运的总部高管还是各地区经理，都需要真正了解并熟悉这里。

新冠疫情后首场亚太区域业务会选址郑州的背后，是卢森堡货运对中国市场未来和中国经济持续健康发展的信心。

今年6月，卢森堡货运总裁兼首席执行官理查德·福森和卢森堡货运高级管理人员以及亚太区经理人代表，在郑州召开卢森堡货运（亚太）职业经理人会议。福森对记者表示，郑州是卢森堡货运的第二个“家”，无论是卢森堡货运的总部高管还是各地区经理，都需要真正了解并熟悉这里。

（据新华社郑州卢森堡8月7日电 记者李文哲、康逸、张健）